



Newsletter #16 vom 17.3.2022

Русский перевод приводится ниже.

Herzlich willkommen in Deutschland.

Mit diesem Newsletter möchten wir Menschen Informationen bieten, die in Folge des Krieges in der Ukraine im Kreis Lippe, Deutschland, Zuflucht gefunden haben und deren Angehörige, bzw. Menschen, welche die Betroffenen unterstützen. Wir werden hier regelmäßig berichten, was es an neuen Informationen gibt und was zu beachten ist. Dabei konzentrieren wir uns auf rechtliche Fragen, insbesondere zum Thema Aufenthalt, Arbeit und Soziales.

Früherer Newsletter

Wenn Sie etwas in diesem Newsletter nicht verstehen, macht es Sinn, zuerst einer der alten Newsletter zu lesen, da dort einiges erklärt wird, was wir hier nicht wiederholen. Die alten Newsletter finden Sie auf den folgenden Internetseite: <https://www.diakonie-lippe.de/10197-0-58>



Anmeldung

Die Flüchtlingshilfe Lippe e.V. wird ab dem 18.3.2022 für Menschen, die bei Gastfamilien und in kirchlichen Einrichtungen in Detmold leben, die Anmeldung beim Sozialamt und den Ausländerbehörden vornehmen. Da die Anmeldung erstmal nur schriftlich erfolgen muss, reicht es aus, die entsprechenden Formulare auszufüllen. Hierbei unterstützt die Flüchtlingshilfe Lippe e.V. am 18.3.2022 von 15:00 bis 18:00 Uhr am 19.3.2022 von 12:00 bis 18:00 Uhr und am 21.3.2022 von 12:00 bis 18:00 Uhr. Bitte kommen Sie in diesem Zeitraum in die Christuskirche, Bismarkstr. 23, 32756 Detmold. Bitte bringen Sie unbedingt ihre Pässe, Inlandspässe und Geburtsurkunden mit. Es muss pro Familie nur ein Erwachsener mit allen Unterlagen kommen. Hilfreich wäre es, wenn auch ein Mitglied der Gastfamilie dazu kommt.

Die Anmeldung beim Sozialamt ist wichtig, weil Sie ab diesem Zeitpunkt ein Anspruch auf Geld haben. Außerdem haben Sie ab diesem Zeitraum bei einer akuten Erkrankung und Schmerzzuständen einen Anspruch auf medizinische Versorgung. Mit der Registrierung wird auch gleichzeitig ein Antrag bei der Ausländerbehörde gestellt.

Da wir nicht wissen, wie viele Menschen kommen, bitten wir Sie, etwas Zeit mitzubringen.

Wichtiger Hinweis!

Noch immer gibt es Hinweise darauf, dass Sozialämter im Kreis Lippe Menschen zur Landesaufnahmeeinrichtung (LEA) nach Bochum verweisen. Sollten die Betroffenen dort hinfahren, um sich registrieren zu lassen, werden sie ihren Wohnsitz nicht im Kreis Lippe nehmen können.

Umverteilung startet

Seit gestern werden die ersten Menschen im Bundesgebiet verteilt. Wichtig in diesem Zusammenhang: Menschen, die in privatem oder kirchlichem Wohnraum wohnen und sich nicht über Bochum haben registrieren lassen, dürfen in der Stadt, in der sie aktuell leben, weiter wohnen bleiben. Alle anderen müssen damit rechnen, deutschlandweit verteilt zu werden. Ersten Beobachtungen zufolge wird auf die Wünsche der Betroffenen, in einer bestimmten Stadt leben zu dürfen, keine Rücksicht genommen.

Durchhalten

Ich möchte noch einmal meinen besonderen Dank an all die vielen Gastfamilien richten, welche Menschen aus der Ukraine aufgenommen haben. Bei uns häufen sich immer mehr Anfragen, dass auch die Gastfamilien Hilfe brauchen. Hinzu kommt eine immer größere Enttäuschung über die Behandlung durch die Behörden. Noch immer berichten die Gastfamilien, dass sie falsche, veraltete oder unzureichende Informationen erhalten. Ich möchte mich dafür, auch im Namen unseres Teams entschuldigen, auch wenn wir dafür nichts können.

Auch wir in der Redaktion dieses Newsletters bekommen von den Behörden unzureichende Informationen. Wir versuchen das wenige, was wir wissen, aufzubereiten und an Sie weiter zu vermitteln. Ich weiß, dass dieses nicht immer zufriedenstellend ist.

Und nun kommt neben Ihrer Enttäuschung eine riesige Bitte auf Sie zu: Halten Sie durch! Auch wenn die Behörden ihre Türen schließen und Sie aktuell keine Hilfe erwarten können. Wenn die Betroffenen noch eine Zeit bei Ihnen leben können, ermöglichen Sie ihnen damit einen Neustart im Kreis Lippe.

Ehrenamtliche gesucht

Die Flüchtlingshilfe Lippe sucht Ehrenamtliche zur Unterstützung beim Ausfüllen von Formularen für ukrainische Flüchtlinge. Die Zeiten sind Freitag von 14:30 bis 18:00 Uhr, Samstag von 11:30 bis 18:00 Uhr und Montag von 11:30 bis 18:00 Uhr. Einsatzort ist die Christuskirche Detmold in der Bismarckstraße 23.

Was wird gesucht:

4-6 Menschen, die Formulare ausfüllen, Kopien anfertigen und Verwaltungsarbeiten übernehmen.

2 Menschen, die ukrainisch oder russisch sprechen zum Übersetzen.

2 Menschen, welche die Betroffenen im Empfang nehmen.

Zusätzlich suchen wir noch für heute:

Eine Person, die eine Accessdatenbank aufsetzen kann (1 Tabelle, 1 Formular (mit Texten, Zahlen und Auswahlkästchen), Übergabe der Daten an Word).

Eine Person, die auf zwei Computern Software (Vieren Scanner, Office mit Access und PDF-Reader) installieren kann.

An Hardware wird gesucht (Leihgabe für 2 Monate):

2 Leistungsstarke Drucker/Kopierer

3-4 Laptops mit Access

Bei Interesse bitte melden an Ukraine@fh-l.org. Wenn wir Eure Hilfe brauchen, werden wir uns melden. Falls ganz viele Anfragen kommen, werden wir es nicht schaffen, allen abzusagen. Sorry dafür...

Massenunterkunft Bad Salzuflen

In Bad Salzuflen wird wahrscheinlich noch in dieser Woche eine „Zentrale Unterbringungseinrichtung“ (ZUE) errichtet. In der ZUE soll es Plätze für 1.000 Menschen geben. Geflüchtete Menschen aus der Ukraine können sich nicht direkt dahinbegeben. Die Unterkunft wird nur für Menschen sein, die aus anderen Bundesländern umverteilt wurden (siehe auch: „Umverteilung startet“).

Freie Wohnungen

Wir erfahren immer häufiger von Menschen, welche bei den Sozialämtern in den Kommunen freie Wohnungen oder sogar ganze Häuser anbieten. Dabei handelt es sich teilweise um bezugsfähige, abgeschlossene Wohnungen (z.B. Ferienwohnungen), welche langfristig vergeben werden können. Obwohl die Sozialämter in der Öffentlichkeit immer wieder um Wohnungen nachfragen, werden diese teilweise seit über zwei Wochen gemeldete Wohnungen nicht in Anspruch genommen.

Auch bei der Flüchtlingshilfe Lippe kommen zahlreiche Anfragen an, in denen angeboten wird, Wohnungen zur Verfügung zu stellen oder um Wohnungen nachgesucht wird. Leider kann die Flüchtlingshilfe Lippe e.V. dieses nicht leisten. Hilfreich wäre es, wenn sich Gruppierungen finden könnten, welche eine Wohnungsvermittlungsstelle speziell für den Kreis Lippe aufbauen könnten.

Hotline

Sie haben Fragen zu Ihrem Aufenthalt? Zum Sozialgeld? Zu anderen rechtlichen Fragen? Die Flüchtlingshilfe Lippe e.V. ist eine Beratungsstelle, die unabhängig von den deutschen Behörden ist. Sie müssen also keine Angst haben, dass Ihre Fragen die deutschen Behörden erreicht. Das Angebot ist dazu noch kostenlos.

Sie erreichen uns

Montags von 11:00 - 12:00 Uhr, mittwochs von 9:00 - 10:00 Uhr und freitags von 11:00 - 12:00 Uhr unter der Telefonnummer 0151 - 41 98 87 66. Gerne können Sie uns auch eine E-Mail schreiben: ukraine@fh-l.org. Für den Erhalt unseres Newsletters melden Sie sich hier an: <https://www.diakonielippe.de/10197-0-58>.

Aufgrund der aktuellen Entwicklung haben wir unsere Telefonsprechzeiten bis zum 19.03.2022 ausgeweitet. Sie erreichen uns in den kommenden vier Tagen von 9:00 - 17:00 Uhr unter der Telefonnummer 0151 - 41 98 87 66. Ab dem 21.03. sind wir wieder zu den üblichen Sprechzeiten erreichbar: montags von 11:00 - 12:00 Uhr, mittwochs von 9:00 - 10:00 Uhr und freitags von 11:00 - 12:00 Uhr.



Wichtig!

Auch wir wissen aktuell nur sehr wenig. Es kann sein, dass die Informationen, die wir Ihnen hier geben, morgen bereits veraltet sind. Bitte lesen Sie daher regelmäßig unseren Newsletter.

V.i.S.d.P.: Frank Gockel, Flüchtlingshilfe Lippe e.V., Lemgoer Str.2, 32756 Detmold

Информационный бюллетень #16 от 17.3.2022

Добро пожаловать в Германию.

Этим бюллетенем мы хотели бы предложить информацию людям, которые нашли убежище в районе Липпе, Германия, в результате войны в Украине, а также их родственникам или людям, которые поддерживают пострадавших. Мы будем регулярно сообщать здесь о том, какая новая информация появилась и что необходимо принять во внимание. Мы сосредоточимся на юридических вопросах, особенно на вопросах проживания, работы и социальных вопросах.

Предыдущая рассылка

Если вам что-то непонятно в этом бюллетене, имеет смысл сначала прочитать один из старых бюллетеней, так как там объясняются некоторые вещи, которые мы не повторяем здесь. Вы можете найти старые информационные бюллетени на сайте:

<https://www.diakonie-lippe.de/10197-0-58>



Регистрация

С 18.3.2022 года организация Flüchtlingshilfe Lippe e.V. будет регистрировать людей, живущих в принимающих семьях и в церковных учреждениях в Детмольде, в управлении социального обеспечения и в органах по делам иностранцев. Поскольку регистрация пока осуществляется только в письменной форме, достаточно заполнить соответствующие бланки. Flüchtlingshilfe Lippe e.V. будет оказывать помощь 18.3.2022 с 15:00 до 18:00, 19.3.2022 с 12:00 до 18:00 и 21.3.2022 с 12:00 до 18:00. Пожалуйста, приходите в этот период в Кристускирхе, Бисмаркстр. 23, 32756 Детмольд. Пожалуйста, не забудьте взять с собой паспорта, внутренние паспорта и свидетельства о рождении. Только один взрослый на семью должен прийти со всеми документами. Будет полезно, если с вами приедет и член принимающей семьи.

Важно зарегистрироваться в отделе социального обеспечения, так как с этого момента вы будете иметь право на получение денег. Кроме того, с этого момента вы имеете право на медицинское обслуживание в случае острого заболевания или боли. Когда вы регистрируетесь, вы одновременно подаете заявление в Бюро регистрации иностранцев.

Поскольку мы не знаем, сколько человек придет, будьте готовы к времени ожидания.

Важное замечание!

По некоторым данным, органы социального обеспечения в Kreis Lippe по-прежнему направляют людей в Государственный приемный центр (LEA) в Бохуме. Если соответствующие лица отправятся туда для регистрации, они не смогут поселиться в районе Липпе.

Перераспределение начинается

Со вчерашнего дня первые люди были распределены по федеральной территории. Важно в данном контексте: люди, проживающие в частном или церковном жилье и не зарегистрировавшиеся через Бохум, могут продолжать жить в том городе, где они проживают в настоящее время. Все остальные должны ожидать распределения по всей Германии. Согласно первоначальным замечаниям, не учитываются пожелания жить в том или ином городе.

Терпение

Еще раз хочу выразить особую благодарность всем многочисленным принимающим семьям, которые приняли у себя людей из Украины. Мы получаем все больше запросов о том, что принимающие семьи также нуждаются в помощи. Кроме того, растет разочарование в отношении властей. Принимающие семьи по-прежнему сообщают, что получают неверную, устаревшую или недостаточную информацию. Я хотел бы извиниться за это, в том числе и от имени нашей команды, хотя мы ничего не можем с этим поделать.

Мы в редакции этого бюллетеня также не получаем достаточной информации от властей. Мы стараемся подготовить то небольшое, что знаем, и передать это вам. Я знаю, что это не всегда удовлетворительно.

И теперь, в дополнение к вашему разочарованию, мы хотим попросить вас еще и о терпении. Даже если власти закроют свои двери, и в настоящее время вы не можете рассчитывать на какую-либо помощь. Если эти люди смогут пожить у вас некоторое время, вы дадите им возможность начать новую жизнь в Kreis Lippe.

Требуются добровольцы

Flüchtlingshilfe Lippe ищет добровольцев для помощи в заполнении анкет для украинских беженцев. Время работы: пятница с 14:30 до 18:00, суббота с 11:30 до 18:00 и понедельник с 11:30 до 18:00. Местом работы является церковь Христа в Детмольде на Бисмаркштрассе 23.

Что требуется:

4-6 человек для заполнения форм, изготовления копий и выполнения административной работы.

2 человека, владеющих украинским или русским языком, для перевода.

2 человека для приема заинтересованных лиц.

Кроме того, мы и сегодня находимся в поиске:

Один человек, который может создать базу данных Access (1 таблица, 1 форма (с текстами, цифрами и флажками), перенести данные в Word).

Человек, который может установить программное обеспечение на два компьютера (четыре сканера, Office с Access и PDF reader).

Разыскивается оборудование (сроком на 2 месяца):

2 мощных принтера/копировальных аппарата

3-4 ноутбука с доступом

Если вы заинтересованы, пожалуйста, свяжитесь с Ukraine@fh-l.org. Если нам понадобится ваша помощь, мы свяжемся с вами. Если мы получим много заявок, мы не сможем отменить их все. Извините за это...

Массовое размещение Бад Зальцфлен

На этой неделе в Бад-Зальцфлене, вероятно, будет построен "Центральный пункт размещения" (ZUE). В ЗУПе будут места для 1 000 человек. Беженцы из Украины не смогут отправиться туда напрямую. Жилье будет предоставляться только тем людям, которые были перераспределены из других федеральных земель (см. также: "Начало перераспределения").

Бесплатные квартиры

Мы все чаще слышим от людей, которые предлагают свободные квартиры или даже целые дома в отделениях социального обслуживания в муниципалитетах. Некоторые из них представляют собой готовые к заселению автономные квартиры (например, квартиры для отдыха), которые можно сдавать в аренду на долгосрочной основе. Хотя управления социальной защиты неоднократно публично просят предоставить квартиры, некоторые квартиры, о которых было заявлено более двух недель назад, не заняты.

Flüchtlingshilfe Lippe также получает многочисленные запросы с предложением или с просьбой о предоставлении квартир. К сожалению, Flüchtlingshilfe Lippe e.V. не может этого сделать. Было бы полезно найти группы, которые могли бы создать жилищное агентство специально для Kreis Lippe.

Горячая линия

У вас есть вопросы по поводу вашего пребывания? О социальных льготах? О других юридических вопросах? Flüchtlingshilfe Lippe e.V. - это независимый от немецких властей консультационный центр. Поэтому вы можете не бояться, что ваши вопросы дойдут до немецких властей. Услуга также предоставляется бесплатно.

Вы можете связаться с нами

По понедельникам с 11:00 до 12:00, по средам с 9:00 до 10:00 и по пятницам с 11:00 до 12:00 по телефону 0151 - 41 98 87 66. Вы также можете написать нам по электронной почте: ukraine@fh-l.org. Чтобы получать нашу рассылку, подпишитесь здесь: <https://www.diakonielippe.de/10197-0-58>.

В связи с текущими событиями мы продлили время консультаций по телефону до 19.03.2022. Вы можете связаться с нами в течение следующих четырех дней с 9:00 до 17:00 по телефону 0151 - 41 98 87 66. С 21.03. мы снова будем доступны в обычные часы работы офиса: по понедельникам с 11:00 до 12:00, средам с 9:00 до 10:00 и пятницам с 11:00 до 12:00.



Важно!

Даже мы знаем очень мало на данный момент. Возможно, что информация, которую мы вам здесь предоставим, завтра уже будет неактуальной. Поэтому, пожалуйста, регулярно читайте наш информационный бюллетень.

V.i.S.d.P.: Frank Gockel, Flüchtlingshilfe Lippe e.V., Lemgoer Str.2, 32756 Detmold